

Настоящие Общие условия покупки регулируют Заказ Покупателя и любой вытекающий из него контракт на поставку Товаров и/или предоставление услуг.

**1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ.** ПОКУПАТЕЛЬ ВЫРАЖАЕТ ЯВНОЕ НЕСОГЛАСИЕ С КАКИМИ-ЛИБО ПОЛОЖЕНИЯМИ, КОТОРЫЕ ДОПОЛНЯЮТ УСЛОВИЯ НАСТОЯЩЕГО КОНТРАКТА ИЛИ ПРОТИВОРЕЧАТ ИМ, И КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИСУТСТВОВАТЬ В ТЕХНИКО-КОММЕРЧЕСКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ ПРОДАВЦА, В ОФИЦИАЛЬНЫХ ЗАЯВЛЕНИЯХ, В ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ДОКУМЕНТАХ, В СЧЕТАХ-ФАКТУРАХ И В ПРОЧИХ РАНЕЕ НАПРАВЛЕННЫХ ИЛИ В ПОСЛЕДУЮЩИХ СООБЩЕНИЯХ ПРОДАВЦА ПОКУПАТЕЛЮ, А ТАКЖЕ ПОЛНОСТЬЮ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ НИХ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ТАКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПРЯМО СОГЛАСОВАНО В ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ И ПОДПИСАННО ПОКУПАТЕЛЕМ. Никакие условия, нормы, торговый уланс, практика ведения дел или исполнения обязательств, договоренности или соглашения, направленные на корректировку, изменение, уточнение или дополнение настоящих положений и условий, не имеют обязательной силы за исключением случаев, когда впоследствии они будут оформлены в письменном виде и подписаны стороной, которая должна выполнять обязательства. Настоящий заказ и, если применимо, любое связанное соглашение (соглашения), например, Договор купли-продажи или Договор поставки для бизнес-единицы, заключенный с Продавцом, либо связанное с ним Генеральное соглашение о поставках (для бизнес-единицы) (совместно именуемые «Связанные соглашения»), положения и условия которых применяются к настоящему заказу, заменяют все предыдущие переговоры, обсуждения и договоренности и представляют собой полное соглашение между Покупателем и Продавцом. В случае расхождений между условиями (i) Связанных соглашений, (ii) особыми условиями, указанными в форме заказа и (iii) настоящими общими условиями покупки, порядком определения преимущественной силы является вышеуказанная последовательность. Контракт — подписанное Покупателем и Продавцом письменное соглашение о поставке Товаров и (или) предоставлении Услуг, включающее настоящие Общие условия покупки и условия формы заказа. Стоимость контракта — сумма, которую Покупатель должен выплатить Продавцу за поставленные Товары и (или) оказанные Услуги. Компания Emerson, указанная в форме заказа в качестве юридического лица, приобретающего Товары и/или Услуги, заключает настоящий Контракт в качестве принципала и в дальнейшем именуется «Покупатель», и, если применимо, под «Покупателем»/«Emerson» понимаются любые аффилированные лица Покупателя, в интересах которых приобретаются Товары и (или) Услуги. Группа покупателя — любые аффилированные лица Покупателя. Продавец — физическое лицо, фирма, компания или корпорация, в которой размещает заказ. Услуги — услуги, указанные в форме заказа Покупателя, и в соответствующих случаях к услугам можно отнести программное обеспечение. Товары — все материалы, изделия, под сборки, оборудование, программное обеспечение, системы и документация, относящиеся к настоящему заказу. Объем работ — все Товары, Услуги и (или) документы, которые Продавец поставляет и (или) предоставляет по условиям настоящего Контракта.

**2. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ.** Покупатель оставляет за собой право в любое время вносить в форму заказа изменения, но если такие изменения приводят к повышению или снижению затрат Продавца, то соответствующим образом должна быть изменена и в письменной форме согласована Покупателем сумма, подлежащая уплате Продавцу; любая финансовая претензия или запрос на изменение даты поставки/завершения работ должны быть направлены в письменной форме в течение пяти (5) дней с даты уведомления об изменении, при этом все претензии или запросы, сделанные позже указанного срока, приниматься не будут. Продавец не должен приостанавливать исполнение обязательств по настоящему Соглашению на время, пока Покупатель и Продавец согласовывают изменения и соответствующие корректировки. Без предварительного письменного согласия Покупателя, Продавец обязуется не делать технологических или производственных изменений, которые могут повлиять на производительность, характеристики, надежность и срок службы Товаров, а также не менять материалы. Ошибки в ценах, скидках, спецификации, сроках поставки или других условиях и какие-либо заметные расхождения в количестве или размерах должны быть сообщены Продавцом Покупателю, и Продавец обязан незамедлительно скорректировать такие ошибки путем возмещения Покупателю необоснованных трат или исправления других несоответствий, если Покупателем не указано иное.

### 3. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИИ

**3.1.** Продавец гарантирует, (i) что Товары будут являться новыми, ранее не использовались, надлежащего качества, пригодны для любой цели, известной или которая должна быть известна Продавцу, и не имеют каких-либо дефектов конструкции, материала или изготовления, (ii) что Товары и Услуги соответствуют спецификациям, чертежам, образцам и другим указанным в данном заказе описаниям или относящимся к нему, а также всем действующим стандартам, нормам, законам и регламентам, (iii) что Продавец обеспечит должное профессиональное отношение и старание и выполнит Услуги в соответствии с добросовестной инженерно-технической и профессиональной практикой, (iv) что Продавец имеет документально зафиксированную систему менеджмента качества и выполняет ее требования, (v) что Товары и результат оказания Услуг (при наличии) должен быть предоставлен с соответствующей документацией, необходимой для использования, эксплуатации, перемещения, хранения и технического обслуживания, и (v) что персонал Продавца компетентный и квалифицированный, Продавец располагает необходимыми и достаточными площадями, а также инструментами и оборудованием, необходимыми для выполнения обязательств по Контракту. Без ущерба для остальных прав и средств юридической защиты Покупателя, включая гарантию от скрытых дефектов и от недостаточного уровня безопасности, Продавец обязуется за свой счет устранить все дефекты, выявленные в Товарах и (или) в работе в течение двадцати четырех (24) месяцев с начала использования Товаров и (или) результатов Работ, либо в течение другого периода, который может быть указан в Контракте. По требованию Покупателя, за которым остается право выбора, Продавец должен либо вернуть ему сумму, за которую были приобретены Товары, либо за счет Продавца исправить или заменить дефектные Товары или Товары несоответствующего качества в течение 10 (десять) дней после того, как Продавец был уведомлен Покупателем о дефекте и (или) несоответствии. Все расходы, понесенные в связи с дефектом и (или) несоответствием (или в результате дефекта и (или) несоответствия), включая, помимо прочего, расходы на доставку Товаров от Покупателя к Продавцу и обратно несет Продавец. Настоящая гарантия будет действовать на исправленные или замененные Товары в течение двух (2) лет с даты поставки исправленных или замененных Товаров Покупателю. В случае, если Продавец не осуществил ремонт или замену Товаров в сроки, указанные в настоящем Контракте, Покупатель вправе исправить или заменить дефектные товары или товары несоответствующего качества за счет Продавца. Перечисленные выше гарантии и обязательства, предоставленные Продавцом или производителем Товаров и (или) лицами, оказывающими Услуги, должны в полном объеме действовать в отношении заказчиков Покупателя и (или) конечных пользователей (соответственно). В случае оказания неполных или несоответствующих Услуг и по требованию Покупателя Продавец, по усмотрению Покупателя, возместит закупочную цену Услуг, повторно осуществит оказание Услуг или заменит неполные или несоответствующие Услуги соответствующими Услугами в течение периода времени, который может обоснованно указать Покупатель, в каждом случае за счет Продавца. Если Продавец не может повторно выполнить или заменить неполные или несоответствующие Услуги соответствующими услугами в течение времени, которое разумно выбирает Покупатель, Покупатель может приобрести услуги у альтернативного поставщика за счет Продавца.

**3.2.** Если Продавец прекращает производство Товаров, он обязуется в течение минимум 5 лет предоставлять необходимые услуги по ремонту, а также обеспечивать поставки запасных деталей. Продавец должен в любое время иметь в наличии запасные детали. Продавец должен предоставить запасные детали в распоряжение Покупателя или по требованию Покупателя доставить их незамедлительно. Продавец или субподрядчик обязаны в письменной форме незамедлительно уведомлять Покупателя о всех планируемых решениях по снятию продукции с производства. При этом должны быть предоставлены варианты того, как обеспечить поставку Покупателю по приемлемым ценам и по возможности без изменения спецификаций.

### 4. ЦЕНА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

**4.1.** Цены, указанные в настоящем заказе, являются фиксированными, твердыми и подлежат пересмотру только по основаниям, приведенным в Пункте 2 («Внесение изменений»); в цены не включен налог на добавленную стоимость и (или) налог,

подлежащий удержанию, который является действующим на дату заказа или будет действовать позже. Покупатель обязан выплатить Продавцу все суммы, причитающиеся по настоящему Контракту, в течение 2 (двух) календарных месяцев и 5 (пяти) дней с последнего дня месяца в котором были выполнены два указанных ниже условия: (i) все Товары (включая документацию) были получены, и (или) Услуги оказаны, а Работы выполнены; (ii) правильно оформленный счет-фактура был получен вместе с такой сопроводительной документацией, какую может обосновано потребовать Покупатель, (iii) были предоставлены сертификаты соответствия на продукцию в соответствии с нормами действующего законодательства Республики Казахстан; (iiii) была предоставлена международная накладная, билет для пересечения границы с другой страной Евразийского союза) и Республикой Казахстан (CMR) (в случае поставок продукции с территории страны Евразийского союза). На всех документах должен быть четко указан номер заказа Покупателя, артикул изделия, количество, время поставки и прочая информация, обоснованно затребованная Покупателем. Невыполнение Продавцом любых перечисленных выше условий может привести к задержке платежа, без возникновения у Покупателя ответственности за это. Выплата Покупателем любой суммы ни при каких обстоятельствах не означает приемку Товаров, Услуг или выполненных Работ и не ущемляет права и средства юридической защиты Покупателя. Покупатель имеет право перезачесть любые суммы, которые Продавец должен выплатить Покупателю, в счет сумм, которые Покупатель должен выплатить Продавцу, соблюдая при этом действующие нормы права.

**4.2.** Покупатель и заказчик Покупателя должны иметь право в любое время в течение не менее шести (6) лет после выполнения условий Контракта, расторжения Контракта или окончательного расчета по Контракту (в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже) проводить аудит всех записей и соответствующих документов, процедур и контроля исполнения Контракта в тех случаях, когда они не относятся к фиксированным или одновременно выплачиваемым суммам Контракта. Покупатель и заказчик Покупателя не имеют право проверять затраты Продавца, относимые на фиксированные тарифы или затраты, выраженные в процентном отношении к другим затратам. Продавец должен вести учет и регистрировать суммы в тех случаях, когда они не относятся к фиксированным или одновременно выплачиваемым суммам Контракта в соответствии с общепринятыми принципами и практиками бухгалтерского учета, а также обязан хранить эти журналы, бухгалтерские книги и все документы, относящиеся к настоящему Контракту в течение шести (6) лет после выполнения условий Контракта, расторжения Контракта или окончательного расчета по Контракту (в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже). Покупатель и заказчик Покупателя имеют право делать копии любых вышеуказанных записей и документов. Продавец должен включать положения данного пункта 4.2 в любые контракты с субподрядчиками, продавцами и пр. с тем, чтобы Покупатель и заказчик Покупателя имели такие же права на проведение проверок и аудитов любых субконтрактов, какие они имеют в связи с данным Контрактом.

**5. ИНСПЕКТИРОВАНИЕ И УСКОРЕНИЕ СРОКОВ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА.** Покупатель, заказчик Покупателя и (или), если это разные лица, конечный пользователь (далее «Группа покупателя») и (или) любое официальное заинтересованное лицо имеют право проводить инспекцию или проверку Товаров и Работ, а также ускорять выполнение данного заказа в любое разумное время в процессе работ, выполняемых Продавцом или субподрядчиками или агентами Продавца. Продавец соответствующим образом уведомит Покупателя о проверке работ, выполняемых Продавцом и его субподрядчиками, принять участие в которой Группа покупателя имеет право. Продавец по требованию Покупателя предоставит ему акты о проведенных проверках. Проведение такой инспекции, проверки и (или) посещение данных мероприятий Покупателем не освобождает Продавца от ответственности и не подразумевает приемку Товаров или Работ. Продавец обязуется своевременно информировать Покупателя о любых контактах с заказчиками Emerson, конечными пользователями (если это разные лица) и (или) представителями официального органа в связи с данным заказом и обязуется не следовать их инструкциям, если они не подтверждены в письменной форме Покупателем. Продавец обязуется предоставлять графики и отчеты о статусе выполнения заказа, на основании которых Группа покупателя может запросить сокращения сроков, а также должен оказывать любую помощь, которую Группа покупателя сочтет разумно необходимой. Любые дополнительные расходы, связанные с сокращением срока выполнения заказа, которые понесла Группа покупателей в связи

с отказом, исправлением или задержкой со стороны продавца, возлагаются на Продавца.

**6. ДОСТАВКА И ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ.** Цены, указанные в заказе, относятся к отгрузкам, соответствующим следующим условиям: (i) В соответствии с условиями заказа в отношении любых поставок ответственность за все риски потери во время перевозки и транспортировки несет Продавец, при этом доставка считается выполненной только после того, как Товары будут приняты в указанном Покупателем пункте назначения, и риск переходит к Покупателю с момента доставки. Покупатель не обязан оформлять страховку на период транспортировки Товаров от предприятия Продавца до пункта назначения, указанного Покупателем. Продавец должен пользоваться услугами утвержденного Покупателем перевозчика для отгрузки товара с предприятия Продавца до пункта назначения, указанного Покупателем. Продавец отвечает за издержки, связанные с проверочными операциями, упаковкой и соответствующей маркировкой, которые требуются при поставке Товара. Продавец обязуется за свой счет предоставить заявку на доставку и (или) стандартные транспортные документы, необходимые для того, чтобы Покупатель смог осуществить приемку Товара. Продавец обязуется заблаговременно уведомить Покупателя об отгрузке Товаров и предоставить любую другую информацию, необходимую для приемки Товаров. Независимо от вышеизложенного Продавец несет ответственность за все издержки, сборы, расходы и штрафы, возникшие в результате того, что Продавец не нанял перевозчика, утвержденного Покупателем, воспользовался услугами другого перевозчика без предварительного письменного согласия Покупателя, или если Продавец иным образом нарушил указания Покупателя. (ii) В случае международных перевозок Продавец должен в полном объеме провести таможенную очистку для подготовки Товаров к экспорту, кроме того, Продавец должен организовать доставку Товаров до склада консолидации грузов или до контейнерного склада перевозчика, указанного Покупателем, в порту назначения. Продавец должен получить все необходимые лицензии и разрешения на экспорт и должен взять на себя ответственность за все сборы и издержки, связанные с экспортными таможенными формальностями, с подготовкой Товаров к погрузке и погрузке Товаров со склада Продавца, включая, помимо прочего, затраты на таможенную очистку, хранение на контейнерном складе или складе контейнерных грузов, приемку и погрузочно-разгрузочные работы в грузовом терминале, а также сборы за оформление документов. Продавец отвечает за издержки, связанные с проверочными операциями, упаковкой и соответствующей маркировкой Товаров, если это необходимо для организации поставки Товара. Покупатель обязуется оплатить издержки, связанные с контролем груза перед отправкой, за исключением случаев когда проведение такого контроля требуется экспортирующей страной. Покупатель обязуется получить все необходимые лицензии и разрешения для импорта и должен взять на себя ответственность за все сборы и издержки, относящиеся к таможенным формальностям, связанным с импортом, включая, но не ограничиваясь, таможенную очистку, таможенные сборы и административные расходы. По усмотрению и запросу Покупателя Продавец должен оплатить расходы на перевозку и транспортировку со склада продавца до порта вывоза и добавить данные расходы в счет Покупателя. В противном случае все расходы на перевозку и транспортировку со склада Продавца до конечного пункта назначения, указанного Покупателем, подлежат уплате грузополучателем в порту назначения. Во всех формах документации и коммуникации, включая печатные и электронные формы, на настоящие условия поставки, указанные в пунктах (i) и (ii) требуется делать ссылку EMR2006. (iii) Право собственности на Товар переходит к Покупателю только в момент получения им Товаров в пункте назначения, указанном Покупателем. Продавец: (a) гарантирует Покупателю полное, абсолютное и неограниченное право собственности на все Товары, поставленные Продавцом по Контракту, как по факту поставки, так и в порядке промежуточных платежей (в этом случае настоящая гарантия распространяется на ту часть Товаров, по которой были произведены промежуточные платежи), при этом Товары не являются предметом залога субподрядчика или третьей стороны, на них не распространяются ограничения, оговорки о сохранении права собственности, залоговые права, обременения, договоренности о сохранении права собственности или любые другие имущественные права (b) не будет требовать передачи кредитору права удержания имущества за долг, наложения ареста на имущество или предъявлять другие подобные требования, связанные с Товарами; (c) должен гарантировать, что на Товары, поставляемые по Контракту, никогда не будет налагаться никаких залогов, обременений в пользу любой третьей стороны; (d) должен в любое время по запросу Покупателя предоставить доказательства того, что в отношении Товаров или любой их части

не действуют никакие залоги, взыскания или обременения, включая, помимо прочего, договоренности о сохранении права собственности, которые могут быть принудительно исполнены Продавцом и (или) любым из его субподрядчиков и (или) Продавцов; и (е) должен возмещать ущерб и защищать Группу покупателей от любых требований передачи кредитором права удержания имущества за долг, наложения ареста на имущество или других подобных требований, возникающих в результате неисполнения договорных обязательств перед любым субподрядчиком или продавцами, с которыми работает Продавец, сотрудниками, служащими или агентами. (iv) Перед отгрузкой Продавец должен получить предварительное письменное согласие Покупателя на частичную отгрузку. (v) Забраканные или несоответствующие требованиям Товары не будут считаться поставленными в срок до того момента, пока не будут доставлены отремонтированные или замененные Товары в течение срока, предусмотренного настоящим контрактом.

**7. СРОК.** Оговоренный срок доставки Товаров и (или) оказания услуг является существенным условием Соглашения. Продавец обязан незамедлительно уведомить Покупателя о возможной задержке в поставке или оказании услуг и предпринять за свой счет все необходимые меры для ускорения.

**8. ОТМЕНА ИЛИ ВРЕМЕННАЯ ПРИОСТАНОВКА.** В случае невыполнения Продавцом каких-либо условий настоящего контракта (либо по собственному усмотрению Покупателя, очевидно, что Продавец не сможет выполнить такие условия), либо в случае банкротства или неплатежеспособности Продавца, в случае решения суда о назначении внешнего управляющего, введении внешнего наблюдения или передаче активов во внешнее управление, либо если Продавец инициирует процедуру банкротства по причине собственной неплатежеспособности, то без ущерба любым другим правам и средствам защиты прав Покупателя в том объеме, в каком предусмотрено действующим законодательством, Покупатель по конкретному основанию имеет право незамедлительно расторгнуть контракт посредством направления письменного уведомления, приобрести эквивалентные или подобные товары и (или) услуги у других поставщиков и взыскать с Продавца соответствующие дополнительные издержки, при этом Продавец прямо подтверждает, что Покупатель может входить в любые его помещения и изымать Товары, а также Продавец обязуется прилагать все усилия для того, чтобы оказать в этом содействие Покупателю. Кроме того, Покупатель имеет право без особого основания в любое время (i) приостановить доставку Товаров и (или) оказание Услуг, при этом не неся никакой ответственности за приостановку в течение первых двух (2) месяцев; или (ii) в одностороннем порядке отменить заказ целиком или частично, уведомив Продавца в письменной форме, при этом Продавец обязан прекратить выполнение заказа. Покупатель обязуется возместить Продавцу его переменные издержки, задокументированные в полном объеме и должным образом подтвержденные, возникшие непосредственно в связи с отменой заказа, но только те связанные с приостановкой издержки, которые Продавец возникли по истечении двух (2) месяцев подряд с момента приостановки или с момента отмены заказа в одностороннем порядке, соответственно. В рамках действующего законодательства Покупатель не несет ответственность за убытки и претензии (включая, помимо прочего, претензии об упущенной выгоде) за исключением случаев, которые в прямой форме оговорены в данном пункте.

## 9. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ

**9.1.** Продавец обязан возмещать убытки и полностью освобождать Покупателя и его аффилированных лиц от всех претензий, обязательств, штрафов, затрат, расходов, потерь и убытков, которые Покупатель и/или его аффилированные лица каким бы то ни было образом могут понести в связи с (i) нарушением Продавцом каких-либо обязательств, возникающих в соответствии с данным заказом; (ii) халатностью или умышленными неправомерными действиями Продавца, его агентов, уполномоченных лиц, сотрудников, представителей или субподрядчиков; (iii) претензиями, связанными с качеством продукции, возникшими в связи с Товарами в любое время вне зависимости от срока давности, установленного действующим законодательством; (iv) результатами любого иска, претензии или требования в соответствии с какими-либо законами, правилами, нормами или требованиями в области охраны окружающей среды, здоровья, безопасности, труда или другими законами, правилами, нормами или требованиями, связанными с производством, распределением, транспортировкой, экспортом/импортом, хранением, использованием или утилизацией Товаров или сырья Продавцом; или (v) в отношении любых нарушений патентных грамот, запатентованных промышленных образцов, права на

промышленный образец, торговой марки, авторского права или других прав на интеллектуальную собственность, возникающих при продаже или использовании поставленных Товаров или Услуг в рамках настоящего Договора, при условии, что Продавец не обязуется возмещать убытки Покупателя в случае, если нарушение вызвано использованием конкретного дизайна, предоставленного Покупателем. Кроме этого, Продавец прямо и определенно отказывается от всех иммунитетов, которые могут быть предоставлены Продавцу в соответствии с законами любой юрисдикции о компенсации работникам.

**9.2.** Без ущерба любым другим средствам правовой защиты, доступным Покупателю по условиям настоящего Договора, если Продавец не поставит Товары и (или) окажет Услуги к дате (датам), указанной (указанным) в заказе (или к любому продленному сроку, разрешенному в соответствии с условиями Контракта), Продавец обязуется выплатить неустойку в размере 0,1% от общей стоимости заказа за каждый день просрочки. Продавец признает и соглашается с тем, что неустойка представляет собой реальную предварительную оценку ущерба за задержку поставки и не считается штрафом. Покупатель не обязан доказывать убытки за задержку в качестве условия для реализации своих прав по данному пункту 9.2. Независимо от любых других положений, противоречащих этому, Покупатель, в соответствии с положениями пункта 9.1, имеет право потребовать от Продавца возмещения убытков в размере фактического ущерба, понесенного Покупателем вследствие задержки, ненадлежащего исполнения или исполнения Продавцом своих договорных обязательств не в полном объеме.

**10. УСТУПКА ПРАВ ПО КОНТРАКТУ И СУБПОДРЯД.** Продавец не имеет права переуступать, передавать или доверять все обязательства по настоящему контракту или их часть без предварительного письменного разрешения Покупателя. Покупатель может в любое время без предварительного письменного разрешения Продавца переуступать или передавать своему заказчику или аффилированному лицу все обязательства по настоящему контракту или их часть.

**11. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.** Если стороны в письменной форме не условились о противном, подтверждая данный контракт, Продавец предоставляет Покупателю и компании Emerson неисключительную, действующую на территории всех стран, бессрочную лицензию на использование программного обеспечения, предоставленного Продавцом по условиям настоящего контракта, а также право сублицензирования на использование такого программного обеспечения заказчиками Покупателя и компании Emerson (соответственно) и (если это разные лица) конечными пользователями без дополнительной оплаты Продавцу помимо указанной в контракте. Покупатель и компания Emerson имеют право копировать программное обеспечение для целей резервирования и архивирования, осуществлять обратное проектирование, детрансляцию, а также иным образом использовать и копировать программное обеспечение, как предусмотрено действующим законодательством.

## 12. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

**12.1.** Все формы для штамповки, инструменты, шаблоны, материалы, чертежи, дизайны, технические условия, программное обеспечение и другие виды информации, предоставленные Покупателем в связи с выполнением заказа в течение всего времени остаются собственностью Покупателя и (или) компании Emerson (соответственно), подлежат возврату Покупателю после выполнения условий контракта и могут быть использованы Продавцом исключительно в целях исполнения условий контракта. Кроме того, любые патенты, авторские права, запатентованные промышленные образцы, права на промышленные образцы или другие права на интеллектуальную собственность, возникающие в связи с выполнением данного контракта (i) в соответствии с шаблонами, чертежами, техническими условиями, дизайнами или другими видами данных или (ii) за счет Покупателя, становятся собственностью Покупателя, а Продавец обязуется по требованию Покупателя и за счет Покупателя оформить любые документы, которые Покупатель посчитает необходимыми для того, чтобы официально закрепить права на данную интеллектуальную собственность за Покупателем. Продавец соглашается не поставлять продукты, произведенные с помощью или на основе форм для штамповки, инструментов, шаблонов, материалов, чертежей, дизайнов, технических условий и других видов информации, принадлежащих Покупателю или компании Emerson, любым сторонним организациям без предварительного письменного согласия Покупателя. Продавец не должен использовать название или логотип Покупателя или компании Emerson и ссылаться на Покупателя или компанию Emerson прямо или косвенно в какой-

либо рекламе, пресс-релизе, профессиональном или отраслевом издании или ином публичном заявлении без предварительного письменного согласия Покупателя.

**12.2.** Продавец гарантирует, что продажа или использование поставляемых Товаров или предоставляемых Услуг в рамках настоящего Договора не будут нарушать право интеллектуальной собственности (включая, помимо прочего, патент, авторские права, фирменный стиль, коммерческую тайну, право на промышленный образец и товарный знак) США или страны, где будут использоваться и/или продаваться Товары и Услуги. В случае, если какие-либо Товары являются объектом претензии или обвинения в нарушении прав интеллектуальной собственности, Продавец должен на свой выбор и за свой счет, без ущерба для каких-либо других прав или средств защиты Покупателя, незамедлительно предложить Покупателю коммерчески обоснованное альтернативное решение проблемы, которое может включать в себя, помимо прочего, получение Покупателем права на дальнейшее пользование Товарами, замену таких Товаров на продукцию, не нарушающую прав интеллектуальной собственности, или изменение таких Товаров для соблюдения прав интеллектуальной собственности.

**13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.** Настоящий Контракт, его предмет и все образцы, чертежи, технические условия, программное обеспечение и иная информация как технического, так и коммерческого характера, должны рассматриваться Продавцом как конфиденциальные и без предварительного письменного согласия Покупателя не должны разглашаться Продавцом какому-либо третьему лицу или использоваться Продавцом в целях рекламы, демонстрации или публикации или в каких-либо иных целях, за исключением тех, что необходимы для надлежащего исполнения его обязательств по настоящему Контракту. По требованию Покупателя Продавец должен заключить отдельный письменный договор о конфиденциальности и неразглашении.

**14. ЗАЩИТА ИНФОРМАЦИИ.** Персональные данные, под определение которых подходит любая информация, относящаяся к идентифицированному или поддающемуся идентификации физическому лицу, считаются конфиденциальной информацией и на них распространяются все меры защиты, предусмотренные условиями настоящего Контракта. Кроме того без ограничения условий, обычно применяемых к конфиденциальной информации, Стороны договариваются о том, что каждая из них будет обрабатывать, применять, просматривать и использовать Персональные данные только в объеме, необходимом для выполнения своих обязательств по настоящему Контракту. Обе Стороны при обработке и использовании таких Персональных данных должны соблюдать действующее законодательство, включая Общий регламент по защите данных (ЕС) 2016/679 («GDPR»), и передовые практики, касающиеся конфиденциальности и защиты данных, и действовать как независимые контролеры данных, в частности, в отношении любых требований по уведомлению и согласию, требований к техническим и организационным мерам безопасности, любых принципов подотчетности и требований по уведомлению о нарушении требований по защите информации.

### 15. СОБЛЮДЕНИЕ ЗАКОНОВ, НОРМ И Т.Д.

**15.1.** Продавец, его субподрядчики и агенты и их персонал обязуются в любое время соблюдать (и предоставлять компании Emerson всю документацию, информацию или разумную помощь, необходимую компании Emerson, ее заказчиком и конечным пользователям для такого соблюдения) действующие законы, нормы, кодексы, стандарты, включая, помимо прочего, действующие законы, нормы, кодексы, стандарты США, страны Продавца, страны Покупателя, а также страны, в которой находится конечный пункт назначения для поставки Товаров и/или в которой Продавец должен выполнить работы, а также действующие законы, нормы, кодексы, стандарты всех промежуточных стран, включая, помимо прочего, все нормы по охране труда, технике безопасности и охране окружающей среды, такие как (i) действующие законы об эксплуатационной безопасности продуктов (например, законы и нормативные акты, относящиеся к Директиве ЕС 2006/42/ЕС о механическом оборудовании, Директиве ЕС 2014/30/EU об электромагнитной совместимости оборудования, Директиве ЕС 2014/35/EU о низковольтном оборудовании, Директиве 2014/68/EU об оборудовании, работающем под давлением); (ii) правила, касающиеся предоставления информации о веществах, опасных для здоровья, и о выбросах парниковых газов, такие как положения Европейского пограничного корректирующего углеродного механизма (СВАМ); и (iii) все действующие правила, связанные с проведением работ (включая требования по безопасности) на территории предприятий Emerson, их заказчиков и конечных пользователей (в соответствующих случаях).

**15.2.** Стороны обязуются соблюдать все касающиеся импорта, экспортного контроля и санкций применимые законы, постановления, приказы, положения генеральных или специальных лицензий, в которые время от времени могут вноситься поправки, включая, помимо прочего, законы США, Европейского союза, страны экспорта и страны импорта Товаров, а также любой другой страны, под юрисдикцией которой находится деятельность, осуществляемая в связи с заказом («Правила торговли»). Продавец заявляет и гарантирует, что: (а) в соответствии с Правилами торговли все Товары пригодны для продажи, экспорта, импорта или отгрузки в пункты назначения для конечного использования и конечных пользователей, исходя из рекомендаций Покупателя; (б) ни Продавец, ни его акционеры, контролирующие или аффилированные лица, директора или сотрудники не включены в список SDN США, сводный список финансовых санкций ЕС или любые другие существующие списки подсанкционных лиц («Объект санкций»); (в) Продавец не будет действовать от имени или по поручению Объекта санкций или содействовать какой-либо деятельности Объекта санкций или иным образом прямо или косвенно иметь дело с каким-либо Объектом санкций в связи с выполнением своих обязанностей по настоящему заказу; (г) при производстве Товаров, поставляемых по настоящему заказу, Продавец не использовал какие-либо части, компоненты, материалы, продукты, оборудование, системы или услуги, которые прямо или косвенно производятся каким-либо Объектом санкций; и (д) Продавец не будет в нарушение Торговых правил поставлять, экспортировать, реэкспортировать или передавать какую-либо документацию, технологию, программное обеспечение или другие объекты, которые могут быть предоставлены Покупателем, и не будет предоставлять к ним доступ. Кроме того, ни при каких обстоятельствах Продавец не должен прямо или косвенно экспортировать, продавать, поставлять или передавать Покупателю изделия из железа и стали, перечисленные в Приложении XVII к Регламенту Совета (ЕС) 833/2014, которые (е) происходят из России, (ж) находились в России и/или экспортированы из России, или (з) представляют собой продукты из железа и стали, перечисленные в Приложении XVII, переработанные в третьей стране и включающие какое-либо количество сырья из железа и стали, происходящего из России, независимо от места их покупки Покупателем. Продавец соглашается с тем, что: (и) любая декларация соответствия экспортным требованиям или другой документ о соответствии нормам торговли, заполненные Продавцом до заключения Договора, является частью настоящего Договора; (к) Продавец, как только представится возможность, сообщит Покупателю, если какой-либо из Товаров перестанет соответствовать требованиям к отгрузке в указанный пункт назначения; и (л) в случае добавления к Договору дополнительных позиций, Продавец должен оценить их пригодность к отгрузке и либо предоставить новую форму декларации соответствия экспортным требованиям, либо сообщить Покупателю, что они не подлежат отгрузке.

**15.3.** Продавец является и остается единолично ответственным за полное соответствие поставляемых Товаров или их частей всем соответствующим правилам и нормам (далее «Законы») по ограничению использования опасных веществ (далее «RoHS»), например Директиве 2011/65/ЕС от 8 июня 2011 года (далее «ЕС RoHS»), Административным мерам ограничению использования опасных веществ в электрических и электронных изделиях от 1 июля 2016 года («Китайский RoHS») и т.д., а также всем последующим редакциям и всем национальным и местным нормам, выпущенным для исполнения упомянутых выше законов RoHS. Таким образом, все поставляемые Товары и их части должны подходить для производства и продажи в соответствии с RoHS. Продавец обязуется заполнить и завизировать стандартную Декларацию Покупателя о соответствии требованиям RoHS на уровне номеров деталей, использовать соответствующие системы и процедуры для обеспечения достоверности данных определений и вести необходимый учет документации для обеспечения отслеживаемости всех продуктов или их частей. Если продукты или их части поставляются не в соответствии с указанными выше требованиями, Покупатель имеет право за счет Продавца отменить общий или единичный заказ. Продавец обязуется в надлежащем порядке незамедлительно информировать Покупателя обо всех изменениях, влияющих на соответствие нормам RoHS. В случае доказанных нарушений Продавцом национальных или международных норм RoHS, Продавец обязуется освободить Покупателя от ответственности в случае возникновения любых претензий, ответственности, утраты, повреждения, решения суда или внешней ответственности, вне зависимости от их правового основания, а также понести ответственность за любой или весь ущерб, утерю или повреждение, наносящие вред Покупателю и возникающие в случае нарушения соответствующих норм.

**15.4.** В пределах, предусмотренных действующим законодательством Продавец несет ответственность за сбор, обработку, утилизацию и уничтожение: (i) Товаров или любой их части, если по закону они считаются «отходами» и (ii) любых изделий, заменой которым служат Товары и любые их части. Если Продавец в соответствии с действующим законодательством, включая законы об утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования, Европейскую директиву 2012/19/ EU (WEEE) и подобные законы стран-членов Евросоюза, обязан ликвидировать «отработанные» Товары или их компоненты, Продавец должен полностью за свой счет ликвидировать такие Товары (включая расходы на погрузочно-разгрузочные работы и транспортировку).

**15.5.** Продавец обязуется соблюдать все действующие законы, направленные против коррупции, отмывания денег и терроризма, включая, помимо прочего, законы действующие на территории Соединенных Штатов Америки, стран Продавца и Покупателя и страны, являющейся конечным пунктом назначения Товаров и (или) местом выполнения работ Продавцом, а также всех промежуточных стран (далее «Соответствующие законы») и заявляет и гарантирует, что он не нарушал и никаким образом не нарушит какие-либо из Соответствующих законов, в связи с настоящим заказом или в других случаях. Принятие заказа Продавцом расценивается как подтверждение того, что Продавец соблюдает все Соответствующие законы. Продавец обязуется незамедлительно внедрить и применять эффективную программу по соблюдению Соответствующих законов, удовлетворяющую требованиям Покупателя и включающую: (i) Принятие кодекса поведения или «кодекса этики» («Кодекс продавца»); (ii) внедрение системы внутреннего бухгалтерского контроля и системы, предназначенной для обеспечения возможности составления и ведения достоверных книг, записей и счетов, удовлетворяющих требованиям Кодекса продавца и Соответствующих законов; (iii) Установление процедур для обеспечения соблюдения Кодекса продавца и Соответствующих законов; (iv) Реализация программы подготовки и обучения в отношении соблюдения Кодекса продавца и Соответствующих законов; (v) Реализация программы внутренней проверки и аудита по соблюдению требований Соответствующих законов; (vi) Реализация системы информирования о нарушениях Кодекса продавца и Соответствующих законов; и (vii) Реализация процедуры дисциплинарного наказания сотрудников, нарушивших Кодекс продавца или Соответствующие законы. Покупатель имеет право самостоятельно или с привлечением сторонней организации проводить аудиты таких программ обеспечения соответствия в рамках обычного рабочего времени, при условии предоставления в разумный срок уведомления об этом и составления Покупателем или сторонней организацией соответствующего соглашения о соблюдении конфиденциальности.

**15.6.** Покупатель рассчитывает, что его Продавцы соблюдают общепринятые принципы социальной и корпоративной ответственности, установленные в [Отчете по корпоративной социальной ответственности компании Emerson Electric Co. \("Emerson"\)](#). В частности, Покупатель рассчитывает, что его поставщики и их сотрудники придерживаются принципов, изложенных в [Кодексе поведения поставщика компании Emerson](#), а также принципов и правил, изложенных в [Руководстве по деловой этике компании Emerson](#), и применяемых также в отношении сотрудников. Ссылки на данные документы можно найти на странице «Corporate Social Responsibility» (Корпоративная социальная ответственность) сайта [emerson.com](#), а также в разделе «Supply Chain» (Сеть поставок) и «Integrity & Ethics» (Добросовестность и этика) на той же странице. Продавец обязан соблюдать и обеспечивать соблюдение своими агентами, подрядчиками, Продавцами, субподрядчиками и суб-Продавцами (совместно «Субподрядчики») применимых Законов о современном рабстве. К «Законам о современном рабстве» относятся (i) законы, запрещающие работу или услуги, которые выполняются недобровольно и под угрозой насилия или других видов наказания («Принудительный труд») и (или) другие формы современного рабства (как определено ниже, например, Свод законов США 18 от 1589 г. и «Закон о современном рабстве» Великобритании 2015 года, или ст.4. Европейской Конвенции О правах человека, а также (ii) законы, требующие от организаций раскрывать свои риски, связанные с современным рабством, например, Закон Калифорнии о прозрачности сетей поставок и Закон Австралии о современном рабстве 2018 года (Cth). Термин «Современное рабство» имеет значение, указанное для него в соответствующих законах о современном рабстве; при отсутствии определения в соответствующих законах о современном рабстве, «Современное рабство» означает практику эксплуатации, включающую принуждение и/или обман, направленную на

принуждение людей к недобровольному труду или обслуживанию, включая, но не ограничиваясь, подневольный труд, детский труд, долговую кабалу, бытовое рабство и торговлю людьми. Продавец подтверждает, что он и его субподрядчики не используют какой-либо принудительный труд, он ведет свою деятельность в том числе операции по цепочкам поставок, в соответствии с действующими законами о Современном рабстве и не является объектом какого-либо расследования, принудительного исполнения или осуждения, связанного с Современным рабством. Продавец должен незамедлительно уведомить Покупателя о любых фактических или предполагаемых нарушениях Продавцом или его Субподрядчиками действующих Законов о современном рабстве, и обязуется немедленно предоставить Покупателю по запросу любую информацию и помощь, которая может потребоваться Покупателю для соблюдения требований действующих Законов о современном рабстве.

**15.7.** Продавец является и остается единолично ответственным за полное соответствие поставляемых продуктов, их элементов или материалов, из которых они изготовлены, требованиям Регламента (ЕС) 1907/2006, касающегося правил регистрации, оценки, санкционирования и ограничения использования химических веществ (REACH) от 18 декабря 2006 года со всеми последующими изменениями и дополнениями и в том числе во всех последующих редакциях, а также требованиям любых национальных законодательных актов, направленных на выполнение требований данного Регламента. Продавец гарантирует, что все обязательства, возникающие в связи с требованиями REACH, выполнены. В частности, Продавец гарантирует, что каждое химическое вещество, входящее в состав или содержащееся в продуктах или частях продуктов, предоставляемых Покупателю, если требуется, прошло предварительную регистрацию и (или) зарегистрировано, разрешено также для использования Покупателем, если подлежит получению разрешения по REACH, что любые условия ограничения согласно Приложению XVII REACH выполнены, если применимо, и что Продавец выполнит свое обязательство по предоставлению подробных паспортов безопасности в соответствии с REACH и информации, обязательной для предоставления согласно статьям 32 и 33 REACH, если применимо. Продавец должен отслеживать публикации Европейским химическим агентством списка веществ, отвечающих критериям для получения разрешения в соответствии с REACH (вещества, вызывающие очень большие опасения, внесенные в список «candidate list»), и немедленно информировать Покупателя, если какие-либо продукты или части продуктов, предоставляемые Покупателю, содержат вещество, официально предложенное для включения в список «candidate list». Продавец обязуется в надлежащем порядке незамедлительно информировать Покупателя обо всех изменениях, влияющих на соответствие нормам REACH, и предоставлять любую информацию, необходимую Покупателю без запроса, для обеспечения соответствия требованиям REACH. Если Продукты или элементы Продуктов или вещества поставляются не в соответствии с указанными выше требованиями, Покупатель имеет право отменить общий или единичный заказ. В том случае, если Продавец находится за пределами территории ЕС, Продавец и Покупатель должны определить, кто будет отвечать за обязательства импортера по REACH, и, если это Продавец, Продавец должен назначить для этой цели Единственного представителя по концепции, существующей в рамках REACH. В случае отмены общего или единичного заказа или в случае доказанных нарушений Продавцом национальных или международных норм REACH, Продавец обязуется освободить Покупателя от ответственности в случае возникновения любых претензий, обязательств, утраты, ущерба, вынесения решения судом или возникновение внешней ответственности, вне зависимости от их правового основания, а также нести ответственность за любой или весь ущерб, утерю или повреждение, наносящие вред Покупателю и возникающие в случае нарушения соответствующих норм.

**15.8.** Продавец должен выполнять все предписания Международной конвенции по защите растений (IPCC), касающиеся использования цельной древесины в качестве упаковочного материала (SWPM), как указано в ISPM-15 (Международный стандарт по фитосанитарным мерам) или в других нормативных документах. Продавец должен обеспечить маркировку всех SWPM со специальным логотипом IPCC, кодом страны, номером, присвоенным организацией по защите растений, и кодом обработки IPCC, а также предоставить соответствующее подтверждение.

**15.9.** Продавец является и остается единолично ответственным за полное соответствие поставляемых батарей или аккумуляторов, поставляемых отдельно или встроенных в приборы, несет все

действующие обязательства по Директиве ЕС в отношении батарей и аккумуляторов, а также подлежащих утилизации батарей и аккумуляторов, по Директиве 2006/66/ЕС от 6 сентября 2006 года, с поправками и изменениями («Директива по батареям»), по всем последующим редакциям, а также по всем национальным или местным нормативным актам, изданным в рамках введения и (или) исполнения Директивы по батареям (наряду с «Законодательством по батареям»). В частности, все поставляемые батареи и аккумуляторы должны соответствовать требованиям, устанавливающим запреты на использование определенных материалов, требованиям к маркировке и требованиям по возможности утилизации отработанных батарей и аккумуляторов, а также любым требованиям по предоставлению информации, если они применимы. Если Продавец и Покупатель находятся на территории одного и того же государства-члена, Продавец должен быть зарегистрирован как производитель в таком государстве-члене. Продавец обязуется заполнить и завизировать стандартную Декларацию Покупателя о соответствии требованиям законов о батареях, использовать соответствующие системы и процедуры для обеспечения достоверности данных определений и вести необходимый учет документации для обеспечения прослеживаемости всех батарей или аккумуляторов, поставляемых Покупателю. Если батареи или аккумуляторы поставляются с нарушением указанных выше требований, Покупатель имеет право за счет Продавца отменить общий или единичный заказ. Продавец обязуется надлежащим образом незамедлительно сообщать Покупателю о любых изменениях, касающихся выполнения требований законодательства, касающегося батарей. В случае доказанных нарушений Продавцом требований законодательства, касающегося батарей, Продавец обязуется освободить Покупателя от ответственности в случае возникновения любых претензий, обязательств, утраты, повреждения, решения суда или внешней ответственности, вне зависимости от их правового основания, а также понести ответственность за любой или весь ущерб, утерю или повреждение, наносящие вред Покупателю и возникающие в случае нарушения соответствующих норм.

**15.10.** Продавец должен соблюдать требования всех соответствующих и применимых национальных или международных правил и (или) своды правил, касающиеся упаковки, маркировки, транспортировки, хранения и обращения с любыми опасными веществами, входящими в состав Товаров. Продавец должен предоставить Покупателю в полном объеме информацию о любом веществе, поставляемом по Контракту, которое либо точно известно, либо можно обоснованно ожидать, что оно опасно для здоровья или безопасности лиц, устанавливающих его или использующих при выполнении работ и (или) при эксплуатации любой части Товаров, независимо от того, требуется ли предоставлять такую информацию в соответствии с любым применимым законом или постановлением. Если такие вещества отсутствуют, Продавец должен предоставить письменное заявление в подтверждение этого факта.

**15.11.** Если иное не указано в Контракте или в применимом законодательстве, Продавец по запросу должен предоставить Покупателю сертификаты соответствия в соответствии со всеми законами и нормами, применимыми к Товарам, Услугам и (или) результату Услуг.

**15.12.** Продавец соглашается отслеживать и получать сертификаты, или, если Продавец не производит Товары, требовать от производителя Товаров отслеживать и получать сертификаты о стране происхождения минералов, используемых во всех материалах, которые Продавец или производитель применяет в Товарах или частях Товаров или в их производстве, и незамедлительно предоставлять Покупателю такие документы и сертификаты по требованию Покупателя для выполнения им обязательств по отчетности перед Комиссией по ценным бумагам и биржам в соответствии с разделом 1502 Закона Додда-Франка в отношении конфликтных минералов.

**15.13.** Если Продавец экспортирует или импортирует в другие страны, Продавец должен подтвердить, что его процедуры по обеспечению безопасности сети поставок и их внедрение соответствуют критериям, установленным программой Уполномоченного экономического оператора (УЭО) в ЕС, сопоставимы с ними или превосходят их. В частности, Продавец заявляет, что соблюдает предписанные УЭО методы осмотра до погрузки на транспортные средства, установлен контроль над его его грузными и порожними транспортными средствами, контролируются и применяются сертифицированные уплотнения высокой степени безопасности для дверей транспортных средств, и заявляет, что его деловые партнеры соблюдают требования, предусмотренные УЭО.

**15.14.** Не ограничивая обязательства Продавца условиями других пунктов настоящего Контракта, Продавец должен внедрить

базовый пакет средств контроля и обеспечения безопасности, которые являются не менее строгими, чем принятые отраслевые практики, в частности, изложенные в последней опубликованной версии ISO/IEC 27001, для защиты конфиденциальной информации Покупателя, любых других данных Покупателя или его сотрудников, а также систем Покупателя (все вышеперечисленное совместно именуется «Данные и системы Покупателя»). После направления Продавцу обоснованного уведомления Покупатель имеет право ознакомиться с политиками, процессами, средствами контроля Продавца и результатами внутренних и (или) внешних проверок процессов и средств контроля, связанных с Данными и системами Покупателя (далее «Процессы и средства контроля Продавца»), как до, так и во время исполнения настоящего Контракта, в том числе непосредственно в любое время после любого произошедшего с Продавцом инцидента, связанного с угрозой безопасности, который может повлиять на Данные и системы Покупателя. После обнаружения любого такого инцидента, связанного с угрозой безопасности, Продавец должен в течение двадцати четырех (24) часов проинформировать Покупателя об инциденте и характере его воздействия на Данные и системы Покупателя. Кроме того, Покупатель за свой счет имеет право провести самостоятельно или поручить независимой третьей стороне провести на месте аудит Процессов и средств контроля Продавца. Вместо проверки на месте, по запросу Покупателя, Продавец обязуется в течение двадцати (20) дней после получения заполнить анкету аудита, предоставленную Покупателем в отношении программы информационной безопасности Продавца. Продавец должен внедрить все необходимые меры защиты, указанные Покупателем или аудиторами программы информационной безопасности.

**15.15.** Продавец настоящим уведомлен, что предоставление подозрительных, поддельных, фальсифицированных и некачественных товаров («CFSI») является предметом особого внимания Покупателя. Если какие-либо детали в настоящем Контракте указаны с использованием артикула производителя или описания изделия и (или) определены в соответствии с промышленным стандартом, Продавец должен гарантировать, что поставляемые им детали отвечают всем требованиям актуальной редакции соответствующих паспортов, описаний производителя и (или) промышленного стандарта. Если Продавец не является производителем Товаров, Продавец должен предпринять все необходимые меры, чтобы убедиться, что детали, поставляемые по условиям настоящего Контракта, изготовлены Производителем комплексного оборудования («OEM») и соответствуют соответствующим паспортам производителя или промышленному стандарту. Если Продавец намеревается поставить деталь, которая может не отвечать требованиям настоящего пункта, Продавец обязуется уведомить Покупателя о любых исключениях и получить письменное согласие Покупателя до отгрузки таких аналогов Покупателю. Если подозрительные, поддельные детали поставлены или обнаружены в любом из Товаров, поставляемых в соответствии с условиями настоящего Контракта, такие позиции будут утилизированы Покупателем и (или) OEM, и могут быть возвращены Продавцу. Продавец обязуется незамедлительно заменить такие подозрительные или поддельные детали на детали, приемлемые для Покупателя, и Продавец несет все расходы, включая, но не ограничиваясь, внутренними и внешними расходами Покупателя, связанными с демонтажем и заменой указанных деталей. Описанные в настоящем Контракте средства защиты прав Покупателя не ограничиваются каким-либо другим пунктом, согласованным Покупателем и Продавцом в настоящем Контракте. По просьбе Покупателя Продавец обязуется вернуть любые демонтированные поддельные детали Покупателю для того, чтобы Покупатель мог передать такие детали своему государственному заказчику для дальнейшего расследования. Продавец соглашается, что любые указания правительственных или полуправительственных директив, таких как GIDEP (Программа обмена промышленной информацией правительственными организациями), о том, что такие детали являются поддельными, будут считаться окончательным доказательством, что в деталях Продавца содержатся поддельные детали. В целях снижения риска CFSI Покупатель требует от Продавца определить такой риск путем внедрения в программу обеспечения качества Продавца документированный процесс предотвращения, обнаружения и утилизации подозрительных CFSI.

**15.16.** Выполнение Продавцом требований Пункта 15 представляет собой существенное условие выполнения Контракта, а невыполнение Пункта 15 является существенным нарушением настоящего Контракта.

**16. ОКАЗАНИЕ УСЛУГ НА ТЕРРИТОРИИ ПРЕДПРИЯТИЙ ГРУПП ПОКУПАТЕЛЯ.** Если по условиям Контракта Продавец должен оказывать Услуги в помещениях, принадлежащих или занимаемых

Группой покупателей: (i) Продавец должен обеспечивать соблюдение своими субподрядчиками, своими сотрудниками, сотрудниками субподрядчиков и агентами всех применимых требований безопасности, охраны здоровья и окружающей среды и других норм, правил, сводов правил и требований, действующих на территории предприятия; (ii) Продавец должен за свой счет обеспечить своих сотрудников и сотрудников субподрядчиков, занимающихся оказанием таких Услуг, всеми необходимыми средствами индивидуальной защиты (включая, помимо прочего, необходимую защитную обувь и защитные каски). Выполнение Продавцом требований Пункта 16 представляет собой существенное условие выполнения Контракта, а невыполнение Пункта 16 является существенным нарушением настоящего Контракта.

**17. СТРАХОВАНИЕ.** Если иное не предусмотрено условиями Контракта, Продавец, за свой счет и по своему усмотрению, должен приобрести страховку, покрывающую ответственность за качество продукции и общую ответственность в размере не менее \$5,000,000.00 за каждый страховой случай, и на постоянной основе пролонгировать ее действие на период действия Контракта. Все указанные страховые полисы должны предусматривать предоставление письменного уведомления Покупателю не менее чем за 30 (тридцать) дней до предполагаемой даты расторжения, отказа от продления или существенного изменения условий страхового покрытия и в той мере как это разрешено законодательством имени Покупателя в качестве дополнительного застрахованного лица. По требованию Покупателя, Продавец обязан предоставить Покупателю страховое свидетельство или свидетельство, подтверждающее такое покрытие. В случае, если Продавец прекращает обеспечивать надлежащее страхование, при котором имя Покупателя включено в качестве дополнительного застрахованного лица, Покупатель вправе немедленно в одностороннем порядке отменить данный заказ, направив Продавцу соответствующее письменное уведомление.

**18. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ.** Покупатель и Продавец не несут ответственности за любые задержки или неисполнение своих обязательств, если неисполнение или задержка в исполнении происходят исключительно по причине забастовок, локаутов и прочих трудовых споров, пожаров, стихийных бедствий или по причинам вне разумного контроля затрагиваемой стороны; при условии, что затрагиваемая сторона направляет уведомление не затронутой стороне о причине случившейся или ожидаемой задержки с момента ее возникновения и предпринимает все возможные усилия, чтобы осуществить или принять поставку, в зависимости от ситуации, в максимально короткие сроки. В течение пяти (5) дней после наступления форс- мажорных обстоятельств пострадавшая сторона должна направить другой стороне документ, выданный соответствующими органами и подтверждающий наступление таких обстоятельств. Если у Покупателя есть основания подозревать, что задержка или ожидаемая задержка поставки Продавца отрицательно скажется на способности Покупателя выполнить свои производственные графики или иным образом будет препятствовать работе Покупателя, и срок такой задержки составит более десяти (10) дней, Покупатель вправе, на свой выбор и, не неся при этом какой-либо ответственности перед Продавцом, немедленно отменить такой заказ. В случае нехватки Товаров, Продавец обязан распределить общий объем имеющихся Товаров между Покупателем и другими заказчиками Продавца, если применимо, на справедливой и равноправной основе. Продавец соглашается оградить Продавца и Аффилированных лиц Покупателя от штрафов или взысканий, наложенных любым компетентным государственным органом в отношении Покупателя или его Аффилированных лиц, в той мере, в какой поведение Продавца или его Аффилированных лиц привело к нарушению санкций или любых других применимых ограничительных мер, торговых или экспортных ограничений.

## 19. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

**19.1.** Покупатель должен заранее уведомить Продавца о запланированных посещениях объектов Продавца в связи с исполнением Контракта, при этом представители Покупателя имеют право присутствовать на таких мероприятиях. Любые сообщения от Продавца заказчику или конечному пользователю Покупателя в связи с исполнением Контракта следует направлять через Покупателя, при этом Продавец обязан незамедлительно информировать Покупателя обо всех сообщениях (включая их копии или расшифровки), полученных Продавцом от заказчика или конечного пользователя Покупателя в связи с исполнением Контракта.

**19.2.** Условия пункта 3 (Качество и гарантии), пункта 4 (Цена и порядок расчетов), пункта 6 (6. Доставка и переход права

собственности), пункта 8 (Отмена и временная приостановка), пункта 9 (Возмещение убытков), пункта 11 (Программное обеспечение), пункта 12 (Интеллектуальная собственность), пункта 13 (Конфиденциальность), пункта 14 (Защита информации), пункта 15 (Соблюдение законов, норм и т.д.), п. 17 (Страхование), п. 19.2, 19.5., п. 20 (Применимое право) настоящих общих условий покупки сохраняют силу после аннулирования, отмены настоящего заказа или истечения его срока действия.

**19.3.** В случае признания какой-либо части настоящего Контракта противоречащей законодательству и юридически недействительной, остальные положения сохраняют свою силу.

**19.4.** Стороны договорились стать участниками «Электронной торговли», которая может включать, помимо прочего, заключение контрактов, контрактное администрирование, электронный поиск поставщиков и закуп, управление запасами, электронный обмен данными и выставление счетов по ЭДО. Для целей Электронной торговли любой электронный документ, которым может быть любое электронное сообщение, пересылаемое для обмена информацией между сторонами, любой электронный договор, любое электронное уведомление или любой другой электронный документ о сделке (каждый из которых является «Электронным документом»), будет считаться: (a) «письменным» и «составленным в письменной форме»; (b) «подписанным» лицом с намерением заверить электронный документ, если это лицо указывает или предоставляет основания указать на любом таком электронном документе имя или другой идентификатор, указывающий на это лицо; и (c) оригиналом коммерческого документа при распечатке с электронного документа, который составлен и сохранен в ходе обычной коммерческой деятельности.

**19.5.** Перевод Покупателем настоящих общих условий покупки на Английский язык, который можно найти по адресу [www.emersonsuppliers.com/Pages/Home.aspx](http://www.emersonsuppliers.com/Pages/Home.aspx), принимается сторонами в качестве официального перевода настоящих условий и, если местные суды или органы власти требуют перевода на Казахский язык версии настоящих общих условий покупки, Продавец соглашается принять такую версию настоящих условий и, если местные суды или органы власти требуют перевода на Казахский язык версии настоящих общих условий покупки, Продавец соглашается принять эту русско-английской формы. В случае конфликта между Русским языком и Английской версии настоящих общих условий покупки, Английская версия имеет преимущественную силу, если применимые обязательные законы не предписывают иное.

**20. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО.** Контракт во всех отношениях толкуется в соответствии с законами Республики Казахстан, за исключением законов Венской конвенции 1980 года о договорах международной купли-продажи товаров и коллизионных норм, которые могут предполагать применение законов другой юрисдикции. Все споры, возникающие в связи с Контрактом, находятся под исключительной юрисдикцией Специализированного межрайонного экономического суда г. Алматы.

Поставщик:

[\_\_\_\_\_]

[Name \_\_\_\_\_]

[Title \_\_\_\_\_]

[Date \_\_\_\_\_]

Покупатель: EMERSON LLP

[Name \_\_\_\_\_]

[Title \_\_\_\_\_]

[Date \_\_\_\_\_]